



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

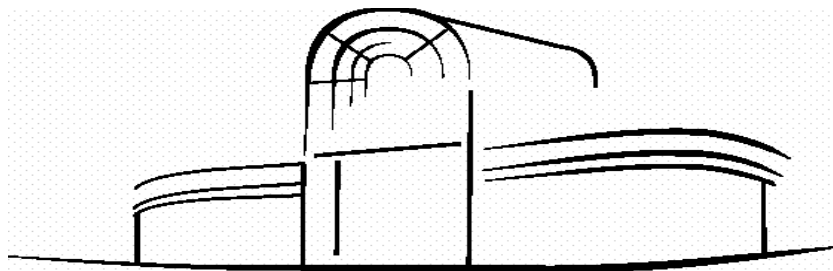
2009 - 2010

ПРОТОКОЛ

от заседанието от

сряда

11 ноември 2009 г.



ЛЕГЕНДА НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ СИМВОЛИ

*	процедура на консултация
** I	процедура на сътрудничество, първо четене
** II	процедура на сътрудничество, второ четене
***	одобрение
***I	процедура на съвместно вземане на решение, първо четене
***II	процедура на съвместно вземане на решение, второ четене
***III	процедура на съвместно вземане на решение, трето четене

(Посочената процедура се базира на предложеното от Комисията правно основание.)

СЪКРАЩЕНИЯ НА НАИМЕНОВАНИЯТА НА КОМИСИИТЕ

AFET	Комисия по външни работи
DEVE	Комисия по развитие
INTA	Комисия по международна търговия
BUDG	Комисия по бюджети
CONT	Комисия по бюджетен контрол
ECON	Комисия по икономически и парични въпроси
EMPL	Комисия по заетост и социални въпроси
ENVI	Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните
ITRE	Комисия по промишленост, изследвания и енергетика
IMCO	Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите
TRAN	Комисия по транспорт и туризъм
REGI	Комисия по регионално развитие
AGRI	Комисия по земеделие и развитие на селските райони
PECH	Комисия по рибно стопанство
CULT	Комисия по култура и образование
JURI	Комисия по правни въпроси
LIBE	Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
AFCO	Комисия по конституционни въпроси
FEMM	Комисия по правата на жените и равенството между половете
PETI	Комисия по петиции
DROI	Подкомисия по правата на човека
SEDE	Подкомисия по сигурност и отбрана

СЪКРАЩЕНИЯ НА НАИМЕНОВАНИЯТА НА ПОЛИТИЧЕСКИТЕ ГРУПИ

PPE	Група на Европейската народна партия (Християндемократи)
S&D	Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския парламент
ALDE	Група на Алианса на либералите и демократите за Европа
Verts/ALE	Група на Зелените/Европейски свободен алианс
ECR	Европейски консерватори и реформисти
GUE/NGL	Конфедеративна група на Европейската обединена левица – Северна зелена левица
EFD	Група „Европа на свободата и демокрацията“
NI	Независими членове

Съдържание

1. Тържествено заседание - Двадесета годишнина от демократичните промени в Централна и Източна Европа.....	3
2. Възобновяване на сесията.....	3
3. In memoriam.....	3
4. Одобряване на протокола от предишното заседание.....	3
5. Искания за защита на парламентарен имунитет.....	3
6. Състав на комисиите и делегациите.....	4
7. Въпроси за устен отговор и писмени декларации (вносяне).....	4
8. Предаване на текстове на споразумения от Съвета.....	5
9. Действия, предприети вследствие на позиции и резолюции на Парламента.....	5
10. Трансфер на бюджетни кредити.....	5
11. Внесени документи.....	6
12. Ред на работа.....	6
13. Заключение на Европейския съвет от 29 и 30 октомври 2009 г., включително мандата и правомощията на председателя на Европейския съвет и Върховен представител на ЕС за външната политика и политиката за сигурност/заместник-председател на Комисията, и структурата на новата Комисия (разискване)	7
14. Приветствие с добре дошли.....	8
15. Заключение на Европейския съвет от 29 и 30 октомври 2009 г., включително мандата и правомощията на председателя на Европейския съвет и Върховен представител на ЕС за външната политика и политиката за сигурност/заместник-председател на Комисията, и структурата на новата Комисия (продължение на разискването).....	8
16. Среща на върха ЕС-Русия на 18 ноември 2009 г. в Стокхолм (разискване)	9
17. Прилагане на Директивата за услугите (разискване)	10
18. Съвместно планиране на изследователската дейност за борба с невродегенеративните заболявания, като болестта на Алцхаймер (разискване)	10
19. Едноминутни изказвания по въпроси с политическа значимост.....	11
20. Списък на третите страни, чиито граждани подлежат на или са освободени от изискване за виза за преминаване на външните граници на държавите-членки * (разискване).....	11

21. Средносрочна финансова подкрепа за платежния баланс на държавите-членки и социалните критерии за допустимост (разискване)	12
22. Политическата ситуация в Хондурас с оглед изборите на 29 ноември 2009 г. (разискване)	13
23. „Произведено в“ (отбелязване на произход) (разискване)	13
24. Решения относно някои документи.....	13
25. Дневен ред на следващото заседание.....	15
26. Закриване на заседанието.....	15
ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК.....	17

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЕСИЯ 2009 - 2010

Заседания от 11 и 12 ноември 2009 г.

БРЮКСЕЛ

ПРОТОКОЛ

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Jerzy BUZEK
Председател

1. Тържествено заседание - Двадесета годишнина от демократичните промени в Централна и Източна Европа

Парламентът проведе тържествено заседание от 15.05 до 15.50 ч. по повод двадесетата годишнина от демократичните промени в Централна и Източна Европа, в присъствието на Вацлав Хавел, бивш президент на Чешката република.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Gianni PITTELLA
Заместник-председател

2. Възобновяване на сесията

Заседанието бе открито в 15.50 ч.

3. In memoriam

От името на Парламента председателят отдаде почит към паметта на Лейди Diana Elles, бивш член на ЕП, починала на 17 октомври 2009 г.

Парламентът запази едноминутно мълчание.

4. Одобряване на протокола от предишното заседание

Протоколът от предишното заседание бе одобрен.

○
○○○

Werner Langen уведоми, че е присъствал на всички поименни гласувания от 16 септември 2009 г., но по технически причини е регистрирано само едно гласуване.

5. Искания за защита на парламентарен имунитет

Viktor Uspaskich отправи към председателя искане за защита на своя имунитет и привилегии

в рамките на текуща съдебна процедура в Областния съд на Вилнюс.

Clemente Mastella отправи към председателя искане за защита на своя имунитет и привилегии в рамките на текуща съдебна процедура пред италиански съдебни органи.

В съответствие с член 6, параграф 3 от Правилника за дейността, въпросните искания се изпращат за разглеждане от компетентната комисия, а именно комисията JURI.

6. Състав на комисииите и делегациите

Председателят е получил от групите S&D, GUE/NGL и PPE искания за следните назначения:

комисия REGI и делегация за връзки с Индия: Charalampos Angourakis

специална комисия по финансовата, икономическата и социална криза: Elisa Ferreira на мястото на Vital Moreira

делегация към парламентарната асамблея: Göran Färm

комисия EMPL: Elena Băsescu вече не е нейн член

делегация към Съвместния парламентарен комитет ЕС-Хърватия: Miroslav Mikolášik вече не е нейн член, считано от 8 октомври 2009 г.

Горепосочените назначения се считат за утвърдени, ако не са оспорени преди одобряването на настоящия протокол.

7. Въпроси за устен отговор и писмени декларации (вносяне)

Внесени са следните документи от членове на Парламента:

1) въпроси, изискващи устен отговор (член 108 от Правилника за дейността):

- (O-0107/2009/rév.1) зададен от Malcolm Harbour, Andreas Schwab, Evelyne Gebhardt, Cristian Silviu Buşoi, Heide Rühle, Adam Bielan и Kyriacos Triantaphyllides, от името на комисията IMCO, към Съвета: Прилагането на директива 2006/123/ЕО (B7-0216/2009),

- (O-0108/2009/rév.1) зададен от Malcolm Harbour, Andreas Schwab, Evelyne Gebhardt, Cristian Silviu Buşoi, Heide Rühle, Adam Bielan и Kyriacos Triantaphyllides, от името на комисията IMCO, към Комисията: Прилагането на директива 2005/36/ЕО (B7-0217/2009),

- (O-0112/2009) зададен от Herbert Reul, от името на комисията ITRE, към Съвета: Съвместно планиране на изследователската дейност за борба с невродегенеративните заболявания, като болестта на Алцхаймер (B7-0218/2009),

- (O-0114/2009) зададен от Malcolm Harbour, от името на комисията IMCO, към Комисията: Прилагането на директива 2006/123/ЕО (B7-0219/2009).

2) писмени декларации за вписване в регистъра (член 123 от Правилника за дейността):

- Carlo Fidanza, Esther de Lange, Rareş-Lucian Niculescu, Radvilė Morkūnaitė и Marco Scurria, относно обявяването на 9 ноември за Европейски ден на помирието по повод годишнината

от падането на Берлинската стена (0059/2009),

- Robert Goebbels, Jorgo Chatzimarkakis, Klaus-Heiner Lehne, Jo Leinen и Herbert Reul, относно определянето на бъдещ председател на Европейския съвет (0060/2009),

- Filip Kaczmarek, Andrzej Grzyb, Marek Siwiec, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska и Konrad Szymański, относно кандидатурата на гр. Познан, Полша за домакин на II Летни олимпийски игри за младежи през 2014 г. (0061/2009),

- Raúl Romeva i Rueda, Carlos Coelho, Luis Manuel Capoulas Santos, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou и Miguel Angel Martínez Martínez, относно обявяването на европейска година на съсредоточения върху енологията туризъм (0062/2009).

8. Предаване на текстове на споразумения от Съвета

Съветът предаде заверени копия на следните документи:

- Договореност между Европейската общност, от една страна, и Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн, от друга страна, относно реда и условията на участие на тези държави в Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз,

- Споразумение между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Република Южна Африка, от друга страна, за изменение на споразумението за търговия, развитие и сътрудничество.

9. Действия, предприети вследствие на позиции и резолюции на Парламента

Съобщението на Комисията относно предприетите действия вследствие на позициите и резолюциите, приети от Парламента по време на първата и втората месечна сесия през април 2009 г., е на разположение на сайта Séance en direct.

10. Трансфер на бюджетни кредити

Комисията по бюджети разгледа предложението за трансфер на бюджетни кредити INF 03/2009 на Комитета на регионите.

След като се запозна със становището на Съвета, тя разреши извършването на трансфер в размер 200 000 евро, в съответствие с член 24 от Финансовия регламент.

○
○○○

Комисията по бюджети разгледа предложението на Европейската комисия за трансфер на бюджетни кредити DEC 32/2009 (N7-0014/2009 - C7-0162/2009 - 2009/2109(GBD)) .

След като се запозна със становището на Съвета, тя разреши трансфера в неговата цялост, в съответствие с член 24, параграф 3 от Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности.

○
○○○

Комисията по бюджети разгледа предложението на Европейската комисия за трансфер на бюджетни кредити DEC 34/2009 (N7-0016/2009 - C7-0212/2009 - 2009/2143(GBD)) .

Тя разреши трансфера в неговата цялост, в съответствие с член 24, параграфи 2 и 3 от Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности.

○
○○○

Комисията по бюджети разгледа предложението на Европейската комисия за трансфер на бюджетни кредити DEC 36/2009 (N7-0019/2009 - C7-0220/2009 - 2009/2146(GBD)) .

Тя разреши извършването на трансфера в неговата цялост, в съответствие с член 24, параграфи 2 и 3 от Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности.

○
○○○

Комисията по бюджети разгледа предложението на Европейската комисия за трансфер на бюджетни кредити DEC 38/2009 (N7-0017/2009 - C7-0213/2009 - 2009/2144(GBD)) .

След като се запозна със становището на Съвета, тя разреши трансфера в неговата цялост, в съответствие с член 24, параграф 3 от Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности.

11. Внесени документи

Внесени са следните документи:

1) от парламентарни комисии, доклади:

- * Доклад относно предложението за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите-членки, както и тези, чиито граждани се освободени от това изискване (COM(2009)0366 - C7-0112/2009 - 2009/0104(CNS)) – комисия LIBE - Докладчик: Tanja Fajon (A7-0042/2009)

- Доклад относно временните процедурни насоки по бюджетни въпроси с оглед на влизането в сила на Договора от Лисабон (2009/2168(INI)) - комисия BUDG - Докладчик: Alain Lamassoure (A7-0045/2009)

2) от членове на Парламента, предложение за резолюция

- Daciana Octavia Sârbu. Предложение за резолюция относно въздействието на изменението на климата върху общественото здраве (B7-0136/2009)

Разглеждане в комисия: водеща : ENVI

12. Ред на работа

Следващата точка от дневния ред беше определянето на реда на работа.

Окончателният проект на дневен ред за пленарните заседания през първата месечна сесия на ноември (PE 429.514/PDOJ) беше раздаден, като със съгласието на политическите групи, председателят предлага следните изменения към него (член 140 от Правилника за дейността):

Заседания на 11.11.2009 и 12.11.2009

1. Оттегляне на въпроса с искане за устен отговор (О-0108/2009) до Комисията (точка 11 от Проекта на дневен ред).

2. Включване, с провеждане на разискване и след едноминутните разисквания, на доклада Танја Фајон относно предложението за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите-членки, както и тези, чиито граждани се освободени от това изискване (А7-0042/2009), приет от комисията LIBE

3. Изменение на заглавието на изявлението на Комисията относно политическата ситуация в Хондурас с оглед предстоящите на 29 ноември 2009 г. избори (точка 14 от Проекта на дневен ред), както следва «Изявление на Комисията – Ситуацията в Хондурас».

Извазаха се: от името на своите групи, Ioannis Kasoulides, Ulrike Lunacek и Lojze Peterle относно изменението на заглавието на изявлението на Комисията относно Хондурас.

Изваза се Agustín Díaz de Mera García Consuegra относно процедурата на гласуване.

С електронно гласуване (109 „за“, 142 „против“, 1 „въздържал се“), Парламентът отхвърля въпросното предложение.

4. Включване във времето за гласуване в четвъртък на предложението за резолюция на комисия ЕМРЛ относно проект на решение на Комисията относно годишния план за работа по програмата „Прогрес“ за 2010 г. и списъка на дейностите в отделните сектори на политиката (В7-0135/2009), прието в съответствие с член 88 от Правилника за дейността.

Председателят констатира, че няма възражения относно предложенията за изменения 1, 2 и 4.

С това редът на работа е определен.

(Заседанието, прекъснато в 16.05 ч., бе възобновено в 16.15 ч.)

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Jerzy BUZEK
Председател

13. Заключение на Европейския съвет от 29 и 30 октомври 2009 г., включително мандата и правомощията на председателя на Европейския съвет и Върховен представител на ЕС за външната политика и политиката за сигурност/заместник-председател на Комисията, и структурата на новата Комисия (разискване)

Доклад на Европейския съвет и изявление на Комисията: Заключение на Европейския съвет от 29 и 30 октомври 2009 г., включително мандата и правомощията на председателя на

Европейския съвет и Върховен представител на ЕС за външната политика и политиката за сигурност/заместник-председател на Комисията, и структурата на новата Комисия

Fredrik Reinfeldt (действащ председател на Съвета) представи доклада на Европейския съвет.

José Manuel Barroso (председател на Комисията) направи изявление.

Изказаха се: Joseph Daul, от името на групата PPE, Hannes Swoboda, от името на групата S&D, Guy Verhofstadt, от името на групата ALDE, Rebecca Harms, от името на групата Verts/ALE, Timothy Kirkhope, от името на групата ECR, Lothar Bisky, от името на групата GUE/NGL, William (The Earl of) Dartmouth, от името на групата EFD, Hans-Peter Martin, независим член на ЕП, Fredrik Reinfeldt, José Manuel Barroso и Íñigo Méndez de Vigo.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Gianni PITTELLA
Заместник-председател

Изказаха се: Marita Ulvskog, Alexander Graf Lambsdorff, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Mario Borghezio и Francisco Sosa Wagner.

14. Приветствие с добре дошли

От името на Парламента, председателят приветства с добре дошли членовете на делегацията на Сената на Федерация Малайзия, водена от Wong Foon Meng, председател на Сената, които заеха място на официалната трибуна.

15. Заключение на Европейския съвет от 29 и 30 октомври 2009 г., включително мандата и правомощията на председателя на Европейския съвет и Върховен представител на ЕС за външната политика и политиката за сигурност/заместник-председател на Комисията, и структурата на новата Комисия (продължение на разискването)

Доклад на Европейския съвет и изявление на Комисията: Заключение на Европейския съвет от 29 и 30 октомври 2009 г., включително мандата и правомощията на председателя на Европейския съвет и Върховен представител на ЕС за външната политика и политиката за сигурност/заместник-председател на Комисията, и структурата на новата Комисия

Изказаха се: Elmar Brok, Adrian Severin, Anneli Jäätteenmäki, Ashley Fox, Bastiaan Belder, Philip Claeys, Othmar Karas, Juan Fernando López Aguilar, Andrew Duff, Mirosław Piotrowski, Mario Mauro, David-Maria Sassoli, Louis Michel, Michel Barnier, Kinga Göncz, Lena Ek, Marietta Giannakou, Ramón Jáuregui Atondo, Olle Schmidt и Tunne Kelam.

Изказа се по процедурата с вдигане на ръка („catch the eye“) Sandra Kalniete.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU
Заместник-председател

Изказаха се по процедурата с вдигане на ръка („catch the eye“): Csaba Sándor Tabajdi, Mairead McGuinness, Petru Constantin Luhan, Heidi Hautala, Jaroslav Paška, Enikő Györi, Silvia-Adriana Ţicău, Kinga Gál, Czesław Adam Siekierski, Seán Kelly, Gay Mitchell, Crescenzo Rivellini и Andrew Henry William Brons.

Изказаха се: Cecilia Malmström (действащ председател на Съвета) и Margot Wallström (заместник-председател на Комисията).

Разискването приключи.

16. Среца на върха ЕС-Русия на 18 ноември 2009 г. в Стокхолм (разискване)

Изявления на Съвета и на Комисията: Среца на върха ЕС-Русия на 18 ноември 2009 г. в Стокхолм

Cecilia Malmström (действащ председател на Съвета) и Benita Ferrero-Waldner (член на Комисията) направиха изявления.

Изказаха се: Michael Gahler, от името на групата PPE, Adrian Severin, от името на групата S&D, Kristiina Ojuland, от името на групата ALDE, и Werner Schulz, от името на групата Verts/ALE.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Diana WALLIS
Заместник-председател

Изказаха се: Charles Tannock, от името на групата ECR, Vladimír Remek, от името на групата GUE/NGL, Fiorello Provera, от името на групата EFD, Zoltán Balczó, независим член на ЕП, Paweł Zalewski, Knut Fleckenstein, Heidi Hautala, Jacek Olgierd Kurski, Anna Rosbach, Nick Griffin, Francisco José Millán Mon, Кристиан Вигенин, Paweł Robert Kowal, Andreas Mølzer, Vytautas Landsbergis и Hannes Swoboda.

Изказаха се по процедурата с вдигане на ръка („catch the eye“): Elena Băsescu, Csaba Sándor Tabajdi, Ivo Vajgl, Marek Henryk Migalski и Andrew Henry William Brons.

Изказаха се: Cecilia Malmström и Benita Ferrero-Waldner.

Предложения за резолюции, внесени на основание член 110, параграф 2 от Правилника за дейността, в заключение на разискванията:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, от името на групата ALDE, относно подготовката за срещата на високо равнище между ЕС и Русия на 18 ноември 2009 г. в Стокхолм (B7-0128/2009),

- Adrian Severin, Hannes Swoboda и Knut Fleckenstein, от името на групата S&D, относно срещата на високо равнище между ЕС и Русия на 18 ноември 2009 г. в Стокхолм (B7-0129/2009),

- Rebecca Harms, Daniel Cohn-Bendit, Heidi Hautala, Werner Schulz, Bart Staes и Indrek Tarand, от името на групата Verts/ALE, относно срещата на високо равнище между ЕС и Русия на 18 ноември 2009 г. в Стокхолм (B7-0130/2009),

- Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra и Ioannis Kasoulides, от името на групата PPE, относно срещата на високо равнище между ЕС и Русия в Стокхолм на 18 ноември 2009 г. (B7-0131/2009),

- Michał Tomasz Kamiński, Ryszard Antoni Legutko, Charles Tannock, Adam Bielan, Jacek Olgierd Kurski, Marek Henryk Migalski, Tomasz Piotr Poręba и Roberts Zīle, от името на групата

ECR, относно срещата на високо равнище между ЕС и Русия в Стокхолм на 18 ноември 2009 г. (B7-0132/2009),

- Willy Meyer, Takis Hadjigeorgiou и Patrick Le Hyaric, от името на групата GUE/NGL, относно срещата на високо равнище между ЕС и Русия в Стокхолм на 18 ноември 2009 г. (B7-0134/2009).

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 8.3 от протокола от 12.11.2009 г.*

17. Прилагане на Директивата за услугите (разискване)

Въпрос, изискващ устен отговор (O-0107/2009/rév.1) зададен от Malcolm Harbour, Andreas Schwab, Evelyne Gebhardt, Cristian Silviu Buşoi, Heide Rühle, Adam Bielan, Kyriacos Triantaphyllides и Matteo Salvini, от името на комисията IMCO, към Съвета : Прилагането на директива 2006/123/ЕО (B7-0216/2009)

Въпрос, изискващ устен отговор (O-0114/2009) зададен от Malcolm Harbour, от името на комисията IMCO, към Комисията : Прилагането на директива 2006/123/ЕО (B7-0219/2009)

Malcolm Harbour разви въпросите, изискващи устен отговор.

Cecilia Malmström (действащ председател на Съвета) и Benita Ferrero-Waldner (член на Комисията) отговориха на въпросите.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Pál SCHMITT
Заместник-председател

Изказаха се: Andreas Schwab, от името на групата PPE, Evelyne Gebhardt, от името на групата S&D, Jürgen Creutzmann, от името на групата ALDE, Tadeusz Cymański, от името на групата ECR, Eva-Britt Svensson, от името на групата GUE/NGL, Lara Comi, Bernadette Vergnaud, Róża, Gräfin von Thun Und Hohenstein, Louis Grech и Bogusław Liberadzki.

Изказаха се по процедурата с вдигане на ръка („catch the eye“): Małgorzata Handzlik, Anna Hedh, Ilda Figueiredo, Seán Kelly и Josefa Andrés Barea.

Изказаха се: Cecilia Malmström и Benita Ferrero-Waldner.

Разискването приключи.

18. Съвместно планиране на изследователската дейност за борба с невродегенеративните заболявания, като болестта на Алцхаймер (разискване)

Въпрос, изискващ устен отговор (O-112/2009) зададен от Herbert Reul, от името на комисията ITRE, към Съвета: Съвместно планиране на изследователската дейност за борба с невродегенеративните заболявания, като болестта на Алцхаймер (B7-0218/2009)

Françoise Grossetête (която замества автора) разви въпроса, изискващ устен отговор.

Cecilia Malmström (действащ председател на Съвета) отговори на въпроса, изискващ устен отговор.

Изказаха се: Elena Oana Antonescu, от името на групата PPE, Patrizia Toia, от името на групата S&D, Jorgo Chatzimarkakis, от името на групата ALDE, Philippe Lamberts, от името на групата Verts/ALE, и Marisa Matias, от името на групата GUE/NGL.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Silvana KOCH-MEHRIN
Заместник-председател

Изказаха се: Diane Dodds, независим член на ЕП, Maria Da Graça Carvalho и Nessa Childers.

Изказаха се по процедурата с вдигане на ръка („catch the eye“): Mairead McGuinness, Bogusław Sonik, Nikolaos Chountis, Vilija Blinkevičiūtė и Herbert Reul.

Изказа се Cecilia Malmström.

Предложение за резолюция, внесено на основание член 115, параграф 5 от Правилника за дейността, в заключение на разискванията:

- Françoise Grossetête и Elena Oana Antonescu, от името на групата PPE, Patrizia Toia, от името на групата S&D, Jorgo Chatzimarkakis, от името на групата ALDE, Philippe Lamberts, от името на групата Verts/ALE, Giles Chichester, от името на групата ECR, Marisa Matias и Nikolaos Chountis, от името на групата GUE/NGL, относно съвместно планиране на научноизследователски дейности за борба с невродегенеративните заболявания и в частност с болестта на Алцхаймер (B7-0133/2009).

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 8.4 от протокола от 12.11.2009 г.*

19. Едноминутни изказвания по въпроси с политическа значимост

Долупосочените членове на Парламента, които желаят да обърнат вниманието на Парламента към въпроси с политическа значимост, направиха едноминутни изказвания съгласно член 150 от Правилника за дейността:

Monica Luisa Macovei, Luís Paulo Alves, Marian Harkin, Karima Delli, Evžen Tošenovský, Joe Higgins, Paul Nuttall, Corneliu Vadim Tudor, János Áder, Kriton Arsenis, Giommara Uggias, Michèle Rivasi, Mirosław Piotrowski, Ilda Figueiredo, John Bufton, Krisztina Morvai, Jarosław Kalinowski, Vilija Blinkevičiūtė, Jelko Kacin, Marek Henryk Migalski, Kyriacos Triantaphyllides, Nick Griffin, João Ferreira, Nuno Teixeira, Estelle Grelier, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Kinga Gál, José Manuel Fernandes, Sophie Briard Auconie и Bogusław Sonik.

Председателят припомня разпоредбите от Правилника за дейността относно протичането на едноминутните изказвания.

20. Списък на третите страни, чиито граждани подлежат на или са освободени от изискване за виза за преминаване на външните граници на държавите-членки * (разискване)

Доклад относно предложението за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите-членки, както и тези, чиито граждани се освободени от това изискване [COM(2009)0366 - C7-0112/2009 - 2009/0104(CNS)] - Комисия

по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи. Докладчик: Tanja Fajon (A7-0042/2009)

Tanja Fajon представи доклада.

Изказа се Anna Maria Corazza Bildt, qui regrette que la Présidence en exercice du Conseil soit absente de ce débat.

Изказа се Jacques Barrot (заместник-председател на Комисията).

Изказаха се: Sarah Ludford (докладчик по становището на комисията AFET), Anna Maria Corazza Bildt, от името на групата PPE, Claude Moraes, от името на групата S&D, Ulrike Lunacek, от името на групата Verts/ALE, Doris Pack, Kinga Göncz, Emine Bozkurt и Zoran Thaler.

Изказаха се по процедурата с вдигане на ръка („catch the eye“): Kinga Gál, Axel Voss, Elżbieta Katarzyna Łukacjewska и Cristian Dan Preda.

Изказа се Jacques Barrot.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Alejo VIDAL-QUADRAS
Заместник-председател

Изказа се Tanja Fajon.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 8.1 от протокола от 12.11.2009 г.*

21. Средносрочна финансова подкрепа за платежния баланс на държавите-членки и социалните критерии за допустимост (разискване)

Въпрос, изискващ устен отговор (O-0102/2009) зададен от Tatjana Ždanoka, Jean Lambert, от името на групата Verts/ALE, Alejandro Cercas, от името на групата S&D, Marian Harkin и Elizabeth Lynne, от името на групата ALDE, към Комисията: Средносрочната финансова подкрепа за платежния баланс на държавите-членки и социалните критерии за допустимост (B7-0215/2009)

Tatjana Ždanoka, Elizabeth Lynne и Alejandro Cercas развиха въпроса, изискващ устен отговор..

Joaquín Almunia (член на Комисията) отговори на въпроса, изискващ устен отговор.

Изказаха се: Jean-Paul Gauzès, от името на групата PPE, Pervenche Berès, от името на групата S&D, Marian Harkin, от името на групата ALDE, Patrick Le Hyaric, от името на групата GUE/NGL, Arturs Krišjānis Kariņš, Kinga Göncz, Jürgen Klute, Theodor Dumitru Stolojan и Proinsias De Rossa.

Изказаха се по процедурата с вдигане на ръка („catch the eye“): Czesław Adam Siekierski, Ilda Figueiredo и Seán Kelly.

Изваза се Joaquín Almunia.

Разискването приключи.

22. Политическата ситуация в Хондурас с оглед изборите на 29 ноември 2009 г. (разискване)

Изявление на Комисията: Политическата ситуация в Хондурас с оглед изборите на 29 ноември 2009 г.

Catherine Ashton (член на Комисията) направи изявление.

Извазаха се: Alojz Peterle, от името на групата PPE, Luis Yáñez-Barnuevo García, от името на групата S&D, Izaskun Bilbao Barandica, от името на групата ALDE, Catherine Greze, от името на групата Verts/ALE, Edvard Kožušník, от името на групата ECR, Ilda Figueiredo, от името на групата GUE/NGL, Filip Kaczmarek, Emine Bozkurt, Willy Meyer и Carlos José Iturgaiz Angulo.

Извазаха се по процедурата с вдигане на ръка („catch the eye“): Bogusław Sonik, Ricardo Cortés Lastra и Ulrike Lunacek.

Изваза се Catherine Ashton.

Разискването приключи.

23. „Произведено в“ (отбелязване на произход) (разискване)

Изявление на Комисията: „Произведено в“ (отбелязване на произход)

Catherine Ashton (член на Комисията) направи изявление.

Извазаха се: Cristiana Muscardini, от името на групата PPE, Gianluca Susta, от името на групата S&D, Niccolò Rinaldi, от името на групата ALDE, Carl Schlyter, от името на групата Verts/ALE, Helmut Scholz, от името на групата GUE/NGL, Lara Comi, Kader Arif, Jacky Hénin и Christofer Fjellner.

Извазаха се по процедурата с вдигане на ръка („catch the eye“): Mairead McGuinness, Seán Kelly и Sergio Paolo Francesco Silvestris.

Изваза се Catherine Ashton.

Предложенията за резолюция, които следва да бъдат внесени съгласно член 110, параграф 2 от Правилника за дейността, ще бъдат обявени впоследствие.

Разискването приключи.

Гласуване: следваща месечна сесия.

24. Решения относно някои документи

Решение за изготвяне на доклади по собствена инициатива (член 48 от правилника)

комисия BUDG

- Временни процедурни насоки относно бюджетните въпроси с оглед на влизането в сила на

Договора от Лисабон (2009/2168(INI))

комисия DEVE

- Ограничаване на бедността и разкриване на работни места в развиващите се страни: пътят напред (2009/2171(INI))
(подпомагаща: EMPL)

комисия ECON

- Насърчаване на доброто управление в областта на данъчното облагане (2009/2174(INI))

комисия IMCO

- ЕИП-Швейцария: Пречки пред пълното прилагане на вътрешния пазар (2009/2176(INI))

- Развитие в областта на обществените поръчки (2009/2175(INI))
(подпомагаща: INTA, REGI)

комисия JURI

- Упражняване на правата на интелектуална собственост в рамките на вътрешния пазар (2009/2178(INI))
(подпомагаща: ITRE, IMCO)

- Деонтологични въпроси, свързани с управлението на предприятия (2009/2177(INI))
(подпомагаща: EMPL)

- Изменение на Регламент (ЕО) № 864/2007 относно приложимото право към извъндоговорни задължения (Рим II) (2009/2170(INI))

- Междинни мерки за замразяване на активи и разкриване на информация за имущественото състояние на длъжниците при трансгранични случаи (2009/2169(INI))
(подпомагаща: ECON)

комисия LIBE

- Защита на основните права в ЕС (2009 г.) (2009/2161(INI))

Решение за изготвяне на доклади по собствена инициатива (член 119, параграф 2 от правилника)

комисия CONT

- Защита на финансовите интереси на Европейските общности - Борба срещу измамите - Годишен доклад за 2008 г. (2009/2167(INI))
(подпомагаща: REGI)

- Европейска инвестиционна банка (ЕИБ) - Годишен доклад за 2008 г. (2009/2166(INI))
(подпомагаща: ECON, REGI)

комисия ECON

- Доклад за политиката на конкуренция за 2008 г. (2009/2173(INI))
(подпомагаща: CULT, ENVI, EMPL, ITRE, INTA, IMCO, TRAN)

Сезиране на комисии

комисия AFET

- Сигурност на доставките на природен газ (COM(2009)0363 - C7-0097/2009 - 2009/0108 (COD))

Разглеждане в комисия: водеща : ITRE

(подпомагаща: AFET, ENVI, ECON, IMCO)

25. Дневен ред на следващото заседание

Дневният ред на следващото заседание бе определен (документ „Дневен ред“ PE 429.514/OJ).

26. Закриване на заседанието

Заседанието бе закрито в 0.15 ч.

Klaus Welle
Генерален секретар

Gianni Pittella
Заместник-председател

ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК

11.11.2009

Подписали:

Abad, Áder, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Alvarez, Andreasen, Andrés Barea, Andriksen, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Balzani, Barnier, Bartolozzi, Bastos, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Béliet, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Бинев, Bisky, Bizzotto, Blinkiviciūtė, Bloom, Böge, Bokros, Bonignore, Bontes, Borghezio, Borys, Boștinaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brepoels, Březina, Briard Auconie, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Crețu, Creutzmann, Crocetta, Crowley, Cutaș, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Daul, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, Ek, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Aixela, Fjellner, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Foster, Gahler, Gál, Gallagher, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Gierek, Girling, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, de Grandes Pascual, Grech, Grellet, Greze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Györi, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Handzlik, Hankiss, Harbour, Harms, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Havel, Hedh, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Хюсменова, Iacolino, Ibrisagic, Imbrasas, Йотова, Iturgaiz Angulo, Иванова, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kalniete, Kammerer, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Казак, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Кирилов, Kirkhope, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kozlík, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lövin, Løkkegaard, López-Istúriz White, Lucas, Ludford, Ludvigsson, Łukacijewska, Lulling, Lynne, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula,

Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Михайлова, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Morvai, Motti, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Неделчева, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Nuttall, Obermayr, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Oviir, Pack, Paliadeli, Панайотов, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Първанова, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Пос, Ponga, Portas, Pöttering, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Rouček, Rübige, Rubiks, Saïfi, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sanchez-Schmid, Sánchez Presedo, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Schwab, Scicluna, Scotta', Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Siwec, Skinner, Skrzydlewska, Smith, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Димитър Стоянов, Емил Стоянов, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tókés, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremosa I Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Уручев, Uspaskich, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Вигенин, Vlasák, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Milan Zver, Zwiefka